

Internationale Beispiele zu Gartenarchitektur
best private plots 08 – Die besten Gärten 2008



Privatgarten J. in Berlin

Tankstellengarten

Eine aufgelassene Tankstelle aus den 1950er Jahren in Berlin Schöneberg steht heute inmitten eines ummauerten Stadtgartens. Ein gläsernes Atelier ergänzt das Gebäude und das bei Tankstellen übliche Flugdach. Der Bauherr wünschte sich einen Garten unter dem Motto „Drei Freunde im Winter“, inspiriert von einer Ausstellung über die drei großen Kaiser der Qing-Dynastie (1662-1795), zu deren Steckenpferden die Gartengestaltung zählte. Bei den drei „Freunden“ handelt es sich um die Kiefer, deren Krone schützend den Schnee trägt, den Bambus, der immergrün das ewige Leben verkörpert, und die Zierkirsche, die als erster Baum bereits im Winter blüht. Der Landschaftsarchitekt ließ sich wiederum von einem Fellini-Film und seiner Atmosphäre anregen – von der Hitze des Sommers, dem Duft der Pinien und dem Zirpen der Grillen.

Große Kiefern und mehrstämmige Zierkirschen stehen im Kies, der den Großteil des Gartens bedeckt. Bambus schirmt hinter den zwei Meter hohen Mauern die Blicke der Passanten und Nachbarn ab. Zwischen den Bambuspflanzen wachsen weiße Steppenkerzen, Glockenblumen, gelbes Kreuzkraut, Fingerhut und Lilien. Zusätzlich zu diesen Arten gedeihen im Kies auch Akelei, Weidenblättrige Sonnenblume, Präriekecke sowie Phlomis. Ausgehend von Pflanzinseln im Kies erobern die Stauden die gesamte Kiesfläche. Als Insel in der blühenden Wiese bleibt dann die Betonfläche unter dem Flugdach. Ein langgestrecktes Wasserbecken mit Seerosen und Iris begleitet das Pflanzbeet an der Südseite.

Gas Station Garden

In Berlin's Schöneberg district, an abandoned gas station dating back to the 1950s stands in the midst of an enclosed city garden today. A glass-walled studio building was added to the structure, with its shed roof typical of gas stations. The client wanted a garden guided by the motto "Three Friends in Winter", inspired by an exhibition about the three great emperors of the Qing dynasty (1662-1795), who counted garden design among their hobbies. The three "friends", in this case, are the pine tree, with its sweeping crown carrying the snow, the bamboo, the evergreen symbolic of eternal life, and the cherry tree, the first tree to blossom before winter is over. The landscape architect, in turn, was inspired by a Fellini film and its mood – by the heat of summer, the scent of stone pines, and the chirping of crickets.

Large pine trees and multi-stemmed cherry trees stand in the gravel that covers most of the garden. Along the walls, which are two meters high, bamboo provides protection from the gazes of neighbors and passers-by. Beeblossoms, campanula, yellow ragwort, foxgloves and lilies grow between the bamboo plants. In addition to these species, columbines, willow leaf sunflowers, gauras and phlomis plants also flourish in the gravel. Starting out as insular beds in the gravel, the plants are spreading throughout the graveled area. The insular element within the meadow in bloom is now the concrete surface beneath the shed roof. An oblong water basin with water lilies and irises lines the plant bed along its southern edge.



Das Flugdach einer alten Tankstelle dient als überdachter Sitzplatz im Garten. In der Kiesfläche stehen mehrstämmige Zierkirschen. Seerosen und Iris wachsen in einem langgestreckten Wasserbecken.

The shed roof of an abandoned gas station shelters a seating area in the garden. Multi-stemmed cherry trees stand in a bed of gravel. Water lilies and irises grow in an oblong water basin.



